

# **SEVERIN**

---

---

Használati útmutató

Úti vízfóraló ®

---

---

## **Kedves Vevőnk!**

Ön egy jó minőségű SEVERIN termék mellett döntött, köszönjük a bizalmát!

1952 óta gyártjuk a SEVERIN márkájú elektromos készülékeket. Ez az évtizedes tapasztalat és számos nagyon modern termelőüzem biztosítja termékeink minőségi színvonalát.

Több mint 160 különböző termékkel a SEVERIN cég az elektromos kisgépek majdnem komplett választékát kínálja.

Így a SEVERIN választék a hagyományos konyhagépeken, kávéfőzőkön, kenyérpirítókon, főzőlapokon vagy ostyasütőkön kívül sokféle grillezőkészüléket, hajápolási terméket, valamint különböző fűtő- és szellőzőkészüléket tartalmaz.

Minden a SEVERIN márkanévet viselő készülék gondos gyártáson és ellenőrzésen megy át.

Figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, mielőtt a készüléket használni kezdené.

Kívánjuk, hogy a SEVERIN készülék sok örömet szerezzen Önnek!

### **A SEVERIN cég vezetősége és munkatársai**

#### **Akció a környezet védelmére:**

Legyen Ön is aktív a környezet védelmében.

A papír és karton, de az üveg, a műanyag és a fém is mind értékes nyersanyag, amely újra feldolgozható.

Juttassa el ezeket a helyi gyűjtőállomásokra, mivel a takarékos nyersanyaghasználat is aktív környezetvédelem.

---





# Úti vízfóraló

## Kedves Vevő!

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

## Csatlakoztatás

A készüléket csak szabványos szerelésű védőérintkezős dugaszaljba szabad csatlakoztatni.

**A feszültség átkapcsolóval különböző feszültségekre lehet átkapcsolni. Figyeljen arra, hogy a feszültség beállítás az adott hálózati feszültségnek megfelelően.**

A készülék megfelel a CE-jelölés kötelező követelményeinek.

## Felszerelés

1. Víztartály fedél fogómélyedéssel
2. Be-/ki kapcsoló, ellenőrző lámpával
3. Fogantyú
4. Csatlakozóvezeték
5. ellenőrző lámpa
6. Kanál
7. Csészék
8. Feszültség átkapcsoló (a készülék alján)
9. Víztartály a vízszint kijelzésével
10. Kiöntő csőr, szűrővel

## Biztonsági előírások

- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze le a teljes készülék és a működés biztonsága szempontjából fontos tartozékok hiánytalan állapotát. Ha a készüléket pl. véletlenül a padlóra ejtették, lehetséges, hogy kívülről nem látható károsodás történt. Ebben az esetben sem szabad a készüléket használatba venni.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozókábel, hogy nem sérült-e. Sérülés esetén ne használja a készüléket.

- Ne helyezze üzembe a készüléket, ha a csatlakozóvezeték nem megengedett húzóterhelésnek lett kitéve. Egy meghibásodás a készülékben kívül nem mindig ismerhető fel; ezért a következő használat előtt vizsgálta át a készüléket.
- **Figyeljen arra, hogy használat előtt a csészéket és a kanalakat vegye ki a vízfóralóból.**
- Az olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik alapján, tapasztalatlanságuk vagy ismerethiányuk miatt nem képesek a készülék biztonságos használatára, csak felelős személy felügyelete mellett vagy utasításai szerint használhatják.
- Gyerekeknél felügyelet szükséges annak biztosítására, hogy ne játékszernek használják a készüléket.
- Tartsa távol a gyerekeket a csomagolóanyagoktól. Fennáll ilyen esetben a fulladás veszélye!
- A készüléknek működés közben nem szabad falra akasztott szekrény alatt állnia, mert a gőz a szekrény alatt összegyűlhet.
- A vízfóralót csak felügyelet alatt, és csak tiszta vízzel szabad működtetni. Vegye figyelembe a **Max.**-jelöléseket a víztartályban, melyek a betöltött mennyiséget mutatják. **Túltöltésnél forró víz spriccelhet ki. Vigyázzon a fedélből kilépő gőzre (lefórázási veszély!).** Ezért a vízfóralót üzemelés közben csak a fogantyúnál fogja meg.
- A ház felületei használat közben forrók.
- **Figyelem!** A fedélnek a forrási folyamatnál és a kiöntésnél zárva kell maradnia.
- A készüléket hőálló sík felületre kell elhelyezni.
- Vigyázzon arra, hogy se a készülék, se a csatlakozó vezeték ne kerüljön túl közel egy forró tűzhely-lemezhez vagy

nyílt tűzhöz.

- A csatlakozó vezetékét ne hagyja lelógni, és tartsa azt távol forró készülékrészekről.
- **A hálózati dugót húzza ki**
  - az üzem közben fellépő hibáknál,
  - minden használat után,
  - minden tisztítás előtt.
- A hálózati dugót ne a hálózati vezetékénél fogva húzza ki a konnektorból. hanem a hálózati dugónál fogva.
- Ha helytelenül vagy rendeltetésének nem megfelelő célra használja a készüléket, nem vállalunk szavatosságot az esetleg fellépő károsodás esetére.
- A készülék kialakítása következtében arra szolgál, hogy a háztartásban használják fel, például
  - üzletek, irodák és más ipari munkahelyek konyháján dolgozók számára,
  - mezőgazdasági üzemekben,
  - hotelek, motelek és más lakásra szolgáló helyek vendégei számára,
  - panziók vendégei számára.
- Elektromos készülékek javítását kizárólag hozzáértő szakemberrel végeztesse, aki a biztonsági tudnivalókat ismeri - ezáltal elkerüli az esetleges veszélyeztetést. Ez a csatlakozókábel cseréjére is vonatkozik. Javításra küldje be ezért a készüléket vevőszolgálatunkhoz. A címet az útmutató végén, a Függelékben találja meg.

### **Túlmelegedés elleni védelem**

A fixen beállított hőmérséklet szabályozó megvédi a fűtőtestet a túlhevüléstől, amennyiben a készüléket véletlenül víz nélkül kapcsolják be, vagy a fűtőtesten vízkő rakódott le. Ha a hőmérséklet szabályozó egyszer lekapcsolt, hagyja a vízforralót először lehűlni, majd távolítsa el a vízkövet, mielőtt újból üzembe helyezi.

### **Az első üzembe helyezés**

- Higiéniai okokból az új vízforralóba

először beöntött és felforralt vizet ki kell önteni.

### **A főzési folyamat**

- A feszültség átkapcsolót állítsa be a megfelelő hálózati feszültségre.
- A víztartály fedelét nyissa fel, és a kívánt vízmennyiséget töltsse be. Vegye figyelembe a **Max**-jelölést a víz betöltésnél a víztartály belsejében.
- Zárja a fedelet.
- Dugja be a hálózati dugót, és kapcsolja be a vízforralót a be-/ki kapcsolóval. Az ellenőrző lámpák világítanak.
- A főzési folyamat megkezdődik, és a gőz leállító automatika a forráspont elérése után automatikusan kikapcsolja a vízforralót. Az ellenőrző lámpák kialszanak.
- Ha a főzési folyamat előbb befejeződik, kapcsolja ki a vízforralót a Be/Ki kapcsolóval.
- A kiöntéshez húzza ki a hálózati dugót a konnektorból.
- A fedélnek a kiöntéskor zárva kell maradnia, hogy forró gőz ne léphessen ki.
- Ne hagyjon maradék vizet a víztartályban.

### **Vízkömentesítés**

A víz mésztartalmától függően a fűtőtesten mész maradványok képződnek. Ezen okból a vízforralót rendszeresen vízköteníteni kell. **A garanciaigény**

**megszűnik olyan készülékeknél, amelyek a hiányos vízkömentesítés miatt nem működnek rendeltetészerűen.**

A vízkömentesítéshez legalkalmasabb egy 0,3 liter vízből és két evőkanál ecetből álló keverék.

- A vízkömentesítő oldatot töltsse be,
- főzze fel, ahogyan szokta,
- hagyja a keveréket rövid ideig hatni,
- Végül a víztartály tisztításához öblítse azt ki tiszta vízzel.

- A vízkömentesítő oldatot ne öntse le zománcozott lefolyókba.

### Szűrő

Erős szennyeződésnél a kiöntő csőben lévő szűrő tisztításhoz kivethető. Tisztítás után a szűrőt ismét be kell tenni.

### Tisztítás és karbantartás

- Tisztítás előtt húzza ki a hálózati dugót, és hagyja lehűlni a készüléket.
- Az elektromos biztonság céljából a vízforralót soha nem szabad folyadékba meríteni, és nem szabad folyó víz alatt tisztítani.
- A tisztításhoz elég egy megnedvesített törlőruha.
- Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószeret vagy keféket a tisztításhoz.
- A csészék és a kanalak elmosogathatók.

### Tárolás

A csészéket egymásba lehet dugni, és a csészékkel együtt a víztartályban tárolni. Előzőleg a víztartályt hagyni kell lehűlni.

### Tartalékalkatrészek és tartozékok

Ha szüksége van a készülékéhez tartalékalkatrészre vagy tartozékokra, megrendelheti internetes boltunkban. Az internetes boltunkat megtalálja a honlapunkon <http://www.severin.de> az „Ersatzteilshop“ alpont alatt.

### Eltávolítás



Az elhasznált készüléket az erre a célra rendszeresített gyűjtőhelyen kell leadni.

### Garancia

A Severin cég  
Önök

gyártói garanciát

nyújt  
két  
évre

tól

garanciát. Ez idő alatt költségmentesen megjavítjuk a bizonyíthatóan anyag- vagy gyártási hibára visszavezethető, és a működést jelentősen befolyásoló hibákat. A további követelések kizártak. A garancia nem vonatkozik: a használati útmutató figyelmen kívül hagyásából, a szakszerűtlen használatból vagy a normális elhasználódásból eredő károokra, továbbá a törékeny alkatrészekre, pl. üvegre, műanyagra vagy izzólámpákra sem. A garancia megszűnik az erre fel nem jogosított személyek általi beavatkozás esetében. Ha javításra van szükség, küldje vissza a készüléket a tartozékok nélkül, jól becsomagolva, a hiba leírásával és a vásárlási számlával együtt, közvetlenül a Severin szerviz címére. Az eladóval szembeni szavatossági jogok és az esetleges eladói garanciák változatlanul fennmaradnak.